

## **Maria Novella De Luca, “Mia madre è bravissima. Lei cucina”**

(*La Repubblica*, 15 maggio 2001)

Susanna ha 10 anni, vive a Napoli, fa la prima media,<sup>13</sup> ha due sorelle, una più grande e una più piccola, un papà impiegato e una mamma maestra. “Mia madre però--dice Susanna--non lavora sempre, per fortuna. Io sono più contenta quando lei non ha i turni.<sup>14</sup> Così mi aiuta a fare i compiti. No, la baby-sitter non l’abbiamo. Se mamma lavora, scende mia nonna che abita al piano di sopra”.

La mattina è il padre che accompagna a scuola tutte e tre le bambine. Due alle medie, la piccola alla materna.<sup>18</sup> “Io e mia sorella torniamo da sole e a pranzo c’è sempre mia madre, ma due o tre giorni alla settimana c’è anche mio padre. È bello, mi piace questo momento, anche se dopo dobbiamo fare i turni per sparecchiare,<sup>19</sup> ma se ho avuto un problema a scuola parliamo e poi mi sento meglio. Mia madre cucina ogni giorno: è bravissima, fa i dolci, le pizze, le torte. Dice che non dobbiamo mangiare le schifezze surgelate,<sup>20</sup> io invece penso che i sofficini<sup>21</sup> sono buonissimi”.

## **Maria Novella De Luca, “Mi diverto ogni giorno con chi c’è”**

(*La Repubblica*, 15 maggio 2001)

Piero ha 11 anni, è figlio unico, vive a Roma, fa la prima media, gioca a calcetto,<sup>23</sup> frequenta un corso d’inglese ed è appassionato di aquiloni.<sup>24</sup> “Il lunedì quando torno da scuola c’è la baby-sitter, il martedì e il mercoledì c’è mia nonna Teresa, il giovedì vado a casa di Leo, un mio compagno di classe, così il pomeriggio sua madre ci porta a calcetto, il venerdì c’è di nuovo la baby-sitter. Chi preferisco? Mia nonna perché mi lascia vedere la TV mentre mangiamo. Però la sera è più bello, sto con mamma e papà, ma la TV è spenta”.

13. *first year of middle school*

14. *work shifts*

18. *nursery (school)*

19. *clean the table*

20. *frozen junk*

21. *soft-crust pockets, stuffed with vegetables and cheese*

23. *five-on-a-side soccer*

24. *kites*